

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2073/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 1997

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1909/97<sup>(5)</sup>, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα θάσεως πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής

σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη για την οποία ο λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο α) του ίδιου ως άνω κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1516/95<sup>(8)</sup>, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα θάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 24 Οκτωβρίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 1997.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 268 της 1. 10. 1997, σ. 20.

<sup>(6)</sup> ΕΕ L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.

<sup>(7)</sup> ΕΕ L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.

<sup>(8)</sup> ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 49.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 1997, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή εμπορευμάτων (1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Ποσοστά επιστροφών<br>ανά 100 kg των<br>προϊόντων βάσει |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1001 10 00 | Σιτάρι σκληρό:<br>— σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής<br>— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —<br>—                                                  |
| 1001 90 99 | Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι:<br>— σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής<br>— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις:<br>— — σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2)<br>— — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις                                                                                                                                                                                                                                                     | —<br>—<br>—<br>—                                        |
| 1002 00 00 | Σίκαλη                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2,700                                                   |
| 1003 00 90 | Κριθάρι                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,595                                                   |
| 1004 00 00 | Βρώμη                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 1,066                                                   |
| 1005 90 00 | Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή:<br>— αμύλων:<br>— — σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2)<br>— — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις<br>— γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3):<br>— — σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2)<br>— — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις<br>— άλλες μορφές (και ως έχει) | 1,399<br>1,751<br><br>0,961<br>1,313<br>1,751           |
|            | Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου:<br>— σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2)<br>— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1,399<br>1,751                                          |
| 1006 20    | Ρύζι αποφλοιωμένο:<br>— σε στρογγυλούς κόκκους<br>— σε μέτριους κόκκους<br>— σε μακρείς κόκκους                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 17,515<br>15,594<br>15,594                              |
| ex 1006 30 | Ρύζι λευκασμένο:<br>— σε στρογγυλούς κόκκους<br>— σε μέτριους κόκκους<br>— σε μακρείς κόκκους                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 22,600<br>22,600<br>22,600                              |
| 1006 40 00 | Ρύζι σε θραύσματα που χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή:<br>— αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 10:<br>— — σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2)<br>— — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις<br>— άλλων (ως έχουν)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 0,842<br>1,213<br>1,213                                 |

| Κωδικός ΣΟ | Περιγραφή εμπορευμάτων <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                           | Ποσοστά επιστροφών<br>ανά 100 kg των<br>προϊόντων βάσεως |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1007 00 90 | Σόργο                                                                                                                                                                                           | 0,595                                                    |
| 1101 00    | Ύαλυρα σιταριού:<br>– σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής<br>– για τις υπόλοιπες περιπτώσεις                           | —<br>—                                                   |
| 1102 10 00 | Αλεύρι σίκαλης                                                                                                                                                                                  | 3,321                                                    |
| 1103 11 10 | Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού σκληρού:<br>– σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής<br>– για τις υπόλοιπες περιπτώσεις | —<br>—                                                   |
| 1103 11 90 | Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού μαλακού:<br>– σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής<br>– για τις υπόλοιπες περιπτώσεις | —<br>—                                                   |

<sup>(1)</sup> Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιούνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής (ΕΕ L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5).

<sup>(2)</sup> Τα προϊόντα για τα οποία γίνεται λόγος αναφέρονται στο παράρτημα Ι του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112).

<sup>(3)</sup> Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.